



Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/20400  
16 January 1989  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Проект резолюции

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свои соответствующие резолюции, в особенности резолюции 431 (1978) от 27 июля 1978 года и 435 (1978) от 29 сентября 1978 года,

принимая к сведению свою резолюцию 628 (1989) от 16 января 1989 года,

отмечая, что стороны – участницы Браззавильского протокола, содержащегося в документе S/20325 от 14 декабря 1988 года, согласились рекомендовать Генеральному секретарю, чтобы 1 апреля 1989 года было определено в качестве даты начала осуществления резолюции 435 (1978),

признавая прогресс, достигнутый в мирном процессе в Юго-Западной Африке,

выражая озабоченность в связи с увеличением полицейских и полувоенных сил и созданием Территориальных сил Юго-Западной Африки после 1978 года, а также подчеркивая необходимость обеспечения условий, при которых народ Намибии сможет принять участие в свободных и справедливых выборах под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций,

отмечая также, что эти обстоятельства позволяют пересмотреть потребности ЮНТАГ для эффективного осуществления своего мандата, которые включают, среди прочего, ведение наблюдения за границами и предотвращение проникновения и запугивания, а также обеспечение безопасного возвращения беженцев и их свободного участия в избирательном процессе,

напоминая, что Совет Безопасности одобрил заявление, сделанное ему Генеральным секретарем 28 сентября 1978 года (S/12869),

подчеркивая свою решимость обеспечить скорейшее достижение независимости Намибии с помощью свободных и справедливых выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций, в соответствии с его резолюцией 435 (1978) от 29 сентября 1978 года,

вновь подтверждая юридическую ответственность Организации Объединенных Наций в отношении Намибии,

1. постановляет, что 1 апреля 1989 года является датой начала осуществления резолюции 435 (1978);
2. просит Генерального секретаря приступить к согласованию официального прекращения огня между СВАПО и Южной Африкой;
3. призывает Южную Африку незамедлительно и значительно сократить существующие полицейские силы в Намибии с целью достижения разумного баланса между этими силами и ЮНТАГ для обеспечения эффективного наблюдения со стороны последней;
4. вновь подтверждает обязанность всех вовлеченных сторон сотрудничать в целях обеспечения беспристрастного осуществления плана урегулирования в соответствии с резолюцией 435 (1978);
5. просит Генерального секретаря подготовить как можно скорее доклад Совету об осуществлении резолюции 435 (1978) с учетом всех относящихся к этому обстоятельств с момента принятия этой резолюции;
6. просит также Генерального секретаря при подготовке его доклада пересмотреть необходимые для ЮНТАГ потребности, с тем чтобы определить, где это возможно, меры по значительной экономии средств без ущерба для его способностей полностью выполнять мандат, установленный в 1978 году, а именно: обеспечить скорейшее достижение независимости Намибии с помощью свободных и справедливых выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций;
7. призывает членов Организации Объединенных Наций рассмотреть в координации с Генеральным секретарем вопрос о том, каким образом они могли бы предоставить экономическую и финансовую поддержку народу Намибии как в течение переходного периода, так и после достижения независимости.